

Rev

Chapter 8

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Καὶ ὅταν ἤνοιξεν τὴν σφραγίδα τὴν ἑβδόμην, ἐγένετο σιγή ἐν τῷ οὐρανῷ ὡς ἡμίωριον.
And- when he-opened the seal - seventh there-was silence in -
[G2532](#) [G3752](#) [G0455](#) [G3588](#) [G4973](#) [G3588](#) [G1442](#) [G1096](#) [G4602](#) [G1722](#) [G3588](#)
[G3772](#) [G5613](#) [G2256](#)

And when he opened the seventh seal, there followed a silence in heaven about the space of half an hour.

2 καὶ εἶδον τοὺς ἑπτὰ ἀγγέλους, οἱ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ἐστήκασιν, καὶ ἐδόθησαν αὐτοῖς ἑπτὰ σάλπιγγες.
and- I-saw the seven angels who before - God stand and-
[G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#) [G3739](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2476](#) [G2532](#)
[G1325](#) [G0846](#) [G2033](#) [G4536](#)

And I saw the seven angels that stand before God; and there were given unto them seven trumpets.

3 Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἦλθεν καὶ ἐστάθη ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου, ἔχων λιβανωτὸν χρυσοῦν; καὶ ἐδόθη αὐτῷ θυμιάματα πολλὰ, ἵνα δώσει ταῖς προσευχαῖς τῶν ἁγίων πάντων ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ χρυσοῦν τὸ ἐνώπιον τοῦ θρόνου.
And- another angel came and- stood at the altar having
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G2064](#) [G2532](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2379](#) [G2192](#)
[G3031](#) [G5552](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2368](#) [G4183](#) [G2443](#) [G1325](#)
to-the prayers of-the saints all upon the altar - golden
[G3588](#) [G4335](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3956](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2379](#) [G3588](#) [G5552](#)
[G3588](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2362](#)

And another angel came and stood over the altar, having a golden censer; and there was given unto him much incense, that he should add it unto the prayers of all the saints upon the golden altar which was before the throne.

4 καὶ ἀνέβη ὁ καπνὸς τῶν θυμιαμάτων ταῖς προσευχαῖς τῶν ἁγίων, ἐκ χειρὸς τοῦ ἀγγέλου, ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ.
and- went-up the smoke of-the incense with-the prayers of-the saints
[G2532](#) [G0305](#) [G3588](#) [G2586](#) [G3588](#) [G2368](#) [G3588](#) [G4335](#) [G3588](#) [G0040](#)
[G1537](#) [G5495](#) [G3588](#) [G0032](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#)

And the smoke of the incense, with the prayers of the saints, went up before God out of the angel's hand.

5 καὶ εἴληφεν ὁ ἄγγελος τὸν λιβανωτὸν, καὶ ἐγένευσεν αὐτὸν ἐκ τοῦ
 and- took the angel the censer and- filled it from the
[G2532](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G3031](#) [G2532](#) [G1072](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#)

πυρὸς τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν γῆν; καὶ ἐγένοντο
 fire of-the altar and- cast onto the earth and- there-were
[G4442](#) [G3588](#) [G2379](#) [G2532](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G1096](#)

βρονταὶ, καὶ φωναὶ, καὶ ἀστραπαὶ, καὶ σεισμός.
 thunders and- voices and- lightnings and- an-earthquake
[G1027](#) [G2532](#) [G5456](#) [G2532](#) [G0796](#) [G2532](#) [G4578](#)

And the angel taketh the censer; and he filled it with the fire of the altar, and cast it upon the earth: and there followed thunders, and voices, and lightnings, and an earthquake.

6 Καὶ οἱ ἑπτὰ ἄγγελοι, οἱ ἔχοντες τὰς ἑπτὰ σάλπιγγας, ἠτοίμασαν
 And- the seven angels - having the seven trumpets prepared
[G2532](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2033](#) [G4536](#) [G2090](#)

αὐτοὺς ἵνα σαλπίσωσιν.
 themselves that- they-might-trumpet
[G0848](#) [G2443](#) [G4537](#)

And the seven angels that had the seven trumpets prepared themselves to sound.

7 Καὶ ὁ πρῶτος ἐσάλπισεν; καὶ ἐγένετο χάλαζα, καὶ πῦρ μεμιγμένα
 And- the first trumpeted and- there-was hail and- fire mixed
[G2532](#) [G3588](#) [G4413](#) [G4537](#) [G2532](#) [G1096](#) [G5464](#) [G2532](#) [G4442](#) [G3396](#)

ἐν αἵματι, καὶ ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν; καὶ τὸ τρίτον τῆς γῆς
 with blood and- was-cast onto the earth and- the third of-the earth
[G1722](#) [G0129](#) [G2532](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G1093](#)

κατεκᾶη, καὶ τὸ τρίτον τῶν δένδρων κατεκᾶη, καὶ πᾶς χόρτος
 was-burned-up and- the third of-the trees was-burned-up and- all grass
[G2618](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G1186](#) [G2618](#) [G2532](#) [G3956](#) [G5528](#)

χλωρὸς κατεκᾶη.
 green was-burned-up
[G5515](#) [G2618](#)

And the first sounded, and there followed hail and fire, mingled with blood, and they were cast upon the earth: and the third part of the earth was burnt up, and the third part of the trees was burnt up, and all green grass was burnt up.

8 Καὶ ὁ δεύτερος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ ὡς ὄρος μέγα, πυρὶ
 And- the second angel trumpeted and- like a-mountain great with-fire
[G2532](#) [G3588](#) [G1208](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G5613](#) [G3735](#) [G3173](#) [G4442](#)

καϊόμενον, ἐβλήθη εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἐγένετο τὸ τρίτον τῆς
 burning was-cast into the sea and- became the third of-the
[G2545](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#)

θαλάσσης αἷμα;
 sea blood
[G2281](#) [G0129](#)

And the second angel sounded, and as it were a great mountain burning with fire was cast into the sea: and the third part of the sea became blood;

9 καὶ ἀπέθανεν τὸ τρίτον τῶν κτισμάτων τῶν ἐν τῇ θαλάσῃ τὰ
 and- died the third of-the creatures - in the sea the-ones
[G2532](#) [G0599](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G2938](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#)

ἔχοντα ψυχάς; καὶ τὸ τρίτον τῶν πλοίων διεφθάρησαν.
 having souls and- the third of-the ships were-destroyed
[G2192](#) [G5590](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G4143](#) [G1311](#)

and there died the third part of the creatures which were in the sea, even they that had life; and the third part of the ships was destroyed.

10 Καὶ ὁ τρίτος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀστὴρ
 And- the third angel trumpeted and- fell from - heaven a-star
[G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G4098](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0792](#)

μέγας, καϊόμενος ὡς λαμπάς, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον τῶν ποταμῶν,
 great burning like a-torch and- it-fell upon the third of-the rivers
[G3173](#) [G2545](#) [G5613](#) [G2985](#) [G2532](#) [G4098](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G4215](#)

καὶ ἐπὶ τὰς πηγὰς τῶν ὑδάτων.
 and- upon the springs of-the waters
[G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4077](#) [G3588](#) [G5204](#)

And the third angel sounded, and there fell from heaven a great star, burning as a torch, and it fell upon the third part of the rivers, and upon the fountains of the waters;

11 καὶ τὸ ὄνομα τοῦ ἀστέρος λέγεται Ὁ Ἄψιθος; καὶ ἐγένετο τὸ
 and- the name of-the star is-called - Wormwood and- became the
[G2532](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G0792](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0894](#) [G2532](#) [G1096](#) [G3588](#)

τρίτον τῶν ὑδάτων, εἰς ἄψιθον, καὶ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων ἀπέθανον
 third of-the waters into wormwood and- many of-the men died
[G5154](#) [G3588](#) [G5204](#) [G1519](#) [G0894](#) [G2532](#) [G4183](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0599](#)

ἐκ τῶν ὑδάτων, ὅτι ἐπικράνθησαν.
 from the waters because they-were-made-bitter
[G1537](#) [G3588](#) [G5204](#) [G3754](#) [G4087](#)

and the name of the star is called Wormwood: and the third part of the waters became wormwood; and many men died of the waters, because they were made bitter.

12 Καὶ ὁ τέταρτος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ ἐπλήγη τὸ τρίτον τοῦ
 And- the fourth angel trumpeted and- was-struck the third of-the
[G2532](#) [G3588](#) [G5067](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G4141](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#)

ἡλίου, καὶ τὸ τρίτον τῆς σελήνης, καὶ τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων; ἵνα
 sun and- the third of-the moon and- the third of-the stars that-
[G2246](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G4582](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G0792](#) [G2443](#)

σκοτισθῆ τὸ τρίτον αὐτῶν, καὶ ἡ ἡμέρα μὴ φάνη τὸ
 might-be-darkened the third of-them and- the day not might-shine the
[G4654](#) [G3588](#) [G5154](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3361](#) [G5316](#) [G3588](#)

τρίτον αὐτῆς, καὶ ἡ νύξ ὁμοίως.
 third of-it and- the night likewise
[G5154](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3571](#) [G3668](#)

And the fourth angel sounded, and the third part of the sun was smitten, and the third part of the moon, and the third part of the stars; that the third part of them should be darkened, and the day should not shine for the third part of it, and the night in like manner.

13	Καὶ	εἶδον,	καὶ	ἤκουσα	ἑνὸς	ἀετοῦ	πετομένου	ἐν	μεσουρανήματι,	λέγοντος
	And-	I-saw	and-	I-heard	one	eagle	flying	in	mid-heaven	saying
	G2532	G3708	G2532	G0191	G1520	G0105	G4072	G1722	G3321	G3004
	φωνῆ	μεγάλῃ,	Οὐαὶ,	οὐαὶ,	οὐαὶ,	τοὺς	κατοικοῦντας	ἐπὶ	τῆς	γῆς, ἐκ
	with-voice	loud	Woe	woe	woe	to-the	ones-dwelling	upon	the	earth from
	G5456	G3173	G3759	G3759	G3759	G3588	G2730	G1909	G3588	G1093 G1537
	τῶν	λοιπῶν	φωνῶν	τῆς	σάλπιγγος	τῶν	τριῶν	ἀγγέλων,	τῶν	μελλόντων
	the	remaining	sounds	of-the	trumpet	of-the	three	angels	-	being-about
	G3588	G3062	G5456	G3588	G4536	G3588	G5140	G0032	G3588	G3195
	σαλπίζειν!									
	to-trumpet									
	G4537									

And I saw, and I heard an eagle, flying in mid heaven, saying with a great voice, Woe, woe, woe, for them that dwell on the earth, by reason of the other voices of the trumpet of the three angels, who are yet to sound.